

**Friday, May 27, 2022**

**Aula Organi Collegiali (Palazzo del Rettorato)**

Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma

**Sapienza Università di Roma**

# **Transcultural Europe in the Global World**

*A Jean Monnet Project*

**Workshop**

***Transculturalità: un concetto operativo in Europa?***

***Transculturality: an Operational Concept in Europe?***

***Transculturalité : un concept opérationnel en Europe ?***

Languages: Italian, English



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**Université  
Paris Nanterre**



**SAPIENZA**  
UNIVERSITÀ DI ROMA



9.30

Opening Session

**Fiorenza Deriu**, Rector's Delegate for the Program "Erasmus Mundus" and for the institutional coordination of Erasmus  
Introduction : **Silvia Contarini** (Université Paris Nanterre),  
responsible for the Jean Monnet TransEu project,  
**and Franca Sinopoli** (Sapienza)  
seminar organiser

Session I – 10.00-12.30

**Nora Moll** (Università telematica Uninettuno)

*Il Novecento italiano in una retrospettiva transculturale*

**Sandra Vlasta** (Università di Bologna)

*Multi-?, Inter-?, Trans-? The diverse concepts of transculturality in literary studies*

**Dagmar Reichardt** (Latvian Academy of Culture)

*Glocal Parameters of Sustainability in an Interconnected World: New Transcultural Configurations from a European Perspective*

**Rosanna Morace** (Sapienza)

*Tra epica ed etica. Transculturalità vs. globalizzazione*

Debate

Lunch break



Session II – 15.00-17.00

**Francesca Medaglia** (Sapienza)

*Transmedialità vs. intermedialità nel contesto transculturale*

**Alessandro Benucci** (Université Paris Nanterre)

*Aspetti transculturali in contesti transmediali: (ri)scrivere la  
Commedia a fumetti in Italia e all'estero*

**Mattia Bonasia** (PhD Student Paris Sorbonne-Sapienza)

*Prospettive transculturali nella letteratura comparata. Rapporti tra  
romanzo-mondo, identità-relazione e multilinguismo*

**Cecilia Ridani** (PhD student Paris Nanterre-Sapienza)

*La Tripoli transculturale nella letteratura delle “italiane di Libia”*

Debate

Round Table 17.30

**Yolanda Rodríguez Pérez** (University of Amsterdam)

**Silvia Contarini** (Université Paris Nanterre)

**Franca Sinopoli** (Sapienza)

Conclusion



The project *Transcultural Europe in the Global World* focuses on intra-European processes of transculturation. The aim is to reflect on the configuration of Europe and its potential at a time when contacts between different cultures and their interactions are accelerating and multiplying. From a multidisciplinary perspective, the concept of transculturality is used as an epistemological category for understanding the cultural complexity of today's Europe and its role in a global world.

<https://transeu.parisnanterre.fr/>

The workshop *Transculturality: an Operational Concept in Europe?* welcomes scholars from literature and the humanities to compare the uses of the concept of Transculturality in different disciplines and cultural and linguistic areas. The aim of the day is to assess the operability of the concept. The applicability of methods, ideas, principles will also be the object of reflection and investigation.



**A seminar organised by Franca Sinopoli**  
**Sapienza Università di Roma**  
Dipartimento di Lettere e Culture moderne  
<https://web.uniroma1.it/lcm/>